

Se mantiene el alto nivel de calidad de las películas

El Festival de Cine de San Sebastián recuperado definitivamente la categoría

SAN SEBASTIÁN (Efe).—Tras siete intensas jornadas, el Festival Internacional de Cine de San Sebastián cerró en su fase final con elogios casi unánimes de los críticos por el digno nivel general de las películas que se expusieron.

En la sección oficial, integrada por las cintas que compiten por la «Concha de Oro», se proyectaron hoy la italiana «El amor y la muerte» de Vittorio Gassman y la española «El amor y la muerte» de Vittorio Gassman.

La película italiana, dirigida por el director de cine italiano solo tiene un defecto: la participación de Vittorio Gassman, quien, aunque con la eficacia que le caracteriza, no logra convencer al espectador de la importancia de su papel.

En su momento, el festival de cine de San Sebastián se celebró en el Palacio de Euzkadi, un edificio que se completó en la ciudad.

En la sección «Clásicos», que recibió en 1979 el premio «Globo de Oro» al responsable de «Elías», que logró, entre otros galardones, el «David de Donatello» y el «Globo de Oro» de la prensa extranjera en 1985.

En la sección «Clásicos», que recibió en 1979 el premio «Globo de Oro» al responsable de «Elías», que logró, entre otros galardones, el «David de Donatello» y el «Globo de Oro» de la prensa extranjera en 1985.

En la sección «Clásicos», que recibió en 1979 el premio «Globo de Oro» al responsable de «Elías», que logró, entre otros galardones, el «David de Donatello» y el «Globo de Oro» de la prensa extranjera en 1985.

En la sección «Clásicos», que recibió en 1979 el premio «Globo de Oro» al responsable de «Elías», que logró, entre otros galardones, el «David de Donatello» y el «Globo de Oro» de la prensa extranjera en 1985.

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival Internacional de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

EDICIÓN ESPECIAL

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría



ESTO HA SIDO EL



El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

El Festival de Cine de San Sebastián ha recuperado definitivamente la categoría

33 películas seleccionadas y un...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

En el premio Giga siete...

se ofrece a precios populares...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

se ofrece a precios populares...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

se ofrece a precios populares...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

se ofrece a precios populares...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

se ofrece a precios populares...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

Las entradas para las distintas...

XXXIV FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN septiembre 1986

CINE ESPAÑOL PARA EL MUNDO
SPANISH CINEMA FOR THE WORLD
CINÉMA ESPAGNOL POUR LE MONDE



MINISTERIO DE CULTURA

Instituto del Cine (ICAA)



LA FIAPF CONFIRMA SU CATEGORIA AL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN

En su reunión del 20 de Noviembre en París, la FIAPF (Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films) reconoció de forma definitiva al Festival Internacional de Cine de San Sebastián la categoría de "festival competitivo no especializado", vulgarmente conocida como clase "A". De esta forma se confirma el interés creciente de una manifestación cinematográfica que desde hace 34 años se empeña en mostrar la indiscutible riqueza del cine en todas sus variantes.

Las páginas siguientes relatarán algunas de las actividades de la Edición de 1986.

FIAPFak DONOSTIAKO ZINEMALDIA BERRONESTSI

Azaroak 20ean Parisen ospatu bile-



An open air screen to provide continuous information

ran, FIAPFak (Filme Ekoizle Elkar-teen Nazioarteko Federakuntza) egoera mugagabeen berronetsi zion Donostiako Nazioarteko Zinemaldiari "zinemaldi konkurrente ez berezitua" delako maila, eskuarki "A" maila deritzana. Era honetan duela 34 urte bizirik dirauen zinema manifestaldi ugari honen aberastasun uka ezin baiezatzaten delarik.

Hondoko orrialdeetan 1986ko edizioan buruturiko egintzen berri zehatza duzue.



The ezpatadantza dance to receive the guests of honour

THE FIAPF RECOGNISES THE FESTIVAL OF SAN SEBASTIAN

In meeting held the 20th of November in Paris, the IFFPA (International Federation of Film Producers Associations) recognised as definitive for the San Sebastian International Film Festival, the category of «Competitive non specialized Festival», com-

monly known as «Class A». This confirms the growing interest of a cinematographic expression which for 34 years has been determined to show the unquestionable richness of the cinema in all its aspects.

The following pages will try to give an idea of the activities of the 1986 Festival.



5.000 persons crowded the Anoeta Velodrome to see the cinema Marathon, 4 first run films, a 250 m² screen and the splendid Dolby sound system were a guaranty of success.



FILMGOERS AND PROFESSIONALS

With the recognition by the FIAPF as «competitive non specialized Festival», the XXXIV San Sebastian International Film Festival, which took



Stole Popov-Svetozar Cvetkovic

place from the 17th to the 26th of September 1986, closed its doors. Now, with the certainty to work for a cinematographic event, supported both by the public and the press, the **1987 Festival** which will open its doors from the **17th to the 26th of September**, is being prepared.

José Sacristán



EVERYBODY TO THE CINEMA

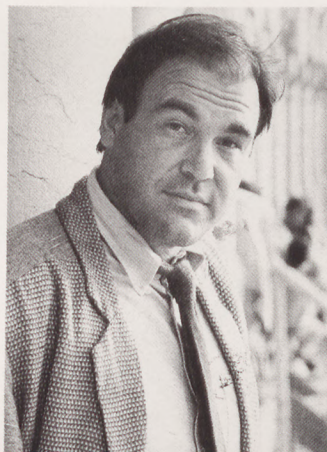
With the lemma «**everybody to the cinema**», the showing received crowds of near 100.000 filmgoers, almost 25% more than the previous



Axel Corti

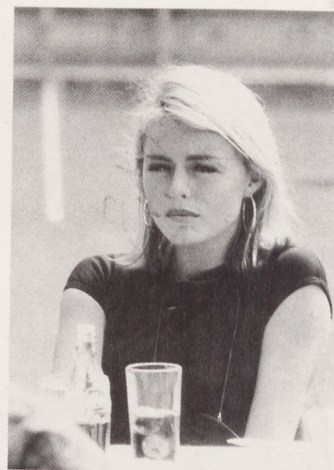
year. The presence of producers, distributors and cinema owners from all over Spain, confirmed the growing interest of this Festival, undoubtedly the most important of our Country.

One of the most evident examples of the enthusiasm of the public were the two cinema Marathons which took place in the closed city sport stadium, where for the first time 5.000 persons were able to enjoy



Oliver Stone

the shown films, while over one thousand more tried unsuccessfully to get a ticket. The first Marathon screened: «**Matiné**» of Jaime Humberto Hermosillo (México), «**Antartica**» of Koreyehosi Kurahara (Japan),



Patsy Kensit

«**Salvador**» of Oliver Stone (USA) and «**Absolute Beginners**» of Julien Temple (United Kingdom), while a selection of the films of the different sections of the Festival filled the second Marathon.

Another example of the interest aroused by the Festival of San Sebastian, is the **Symposium of Cinematographic Financial Entities of the European Community**, where 25 representatives of Banks and the Cinema Industry met to discuss the financing agreements for the private enterprise and the distribution of the incomes. A still burning problem for the weakened European production.

7 SECTIONS

The **Official Section** presented 19 long films and 10 short films. Only the special screening of «**Greed**», of Erich Von Stroheim, with live music composed and directed by Carl

Davis, and the closing gala with «**Aliens**», of James Cameron, were not competing.

«**Zabaltegi/Open Zone**», showed



Antonio Ferrandis



Friedda Liappa

27 long films, many of them works of young authors and others selected from the best of different International Festivals. Video was also included as another expression through the image system, in equal terms with the cinema. «**Da tua Saliga**» of Ingmar Bergman, inaugurated this modality, which is open for the next years even for novel authors compe-

ting for the CIGA prize, which in 1986 totalled 40.000 dollars.

Ana García Obregón





«The Guys of the Picture» assembled 25 films of the ten authors who gathered in George Cukor's house to pay a tribute to Luis Buñuel: Billy Wilder, George Stevens, John Ford, Alfred Hitchcock, Rouben Mamoulian, Robert Wise, William Wyler and Robert Mulligan, all coincident in their tragic stories of impossible love affairs.



Luise Rainer, the brilliant actress who left Hollywood to her own's free will, received a well deserved acknowledgement. The screening of her eight american films, filled the informative gap of the Spanish public, who had not had the opportunity to see this actress in Franco's time. Luise Rainer had collaborated with the Spanish Republic during the Spanish Civil War and had consequently been included in a «black list» and banned. The tribute of admiration rendered by the public compensated such a historic mistake.

«Novísimo Brasil» informed the public about the actual situation of the Brazilian film world. What are the film people doing and what are they thinking 20 years after the famous «novo cinema»? What use are they doing of their newly acquired freedom of expression? The public received with a great interest this section and the Jury awarded the «Con-



cha de Oro» to the short film «A espera», the only Brazilian film in the official contest.

The mexican revolution gathered films of all epochs, to provide a sig-

nificative range of the different ways to tell the same historic event. From the melodrama to the comedy, going through the «patriotic» or politically orientated film, the mexican revolution has had in the cinema as many approaches as films about the same.

EL JURADO DEL FESTIVAL

Los fotógrafos fueron implacables con quienes debían juzgar severamente los films en competición. Tras una de sus reuniones, posaron de nuevo. De izquierda a derecha Ju-

lien Temple, Rod Webb, Pedro Olea, Pilar Miró (a quien los demás jurados nombraron presidente), Roy Boulting, Mario Benedetti y Paul Leduc. Aunque discutieron durante muchas

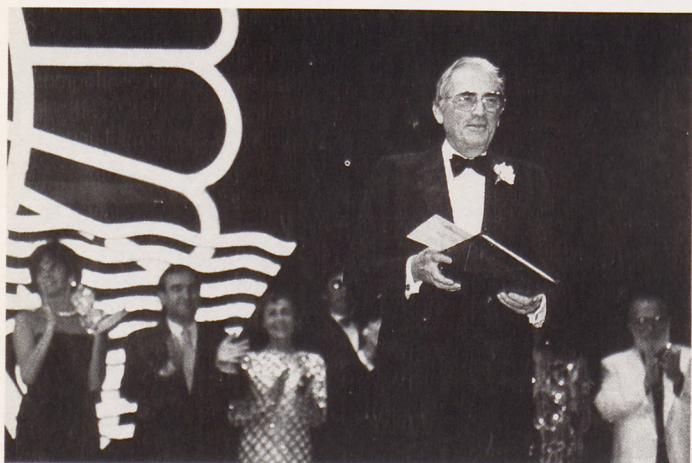
horas no podían eludir las cámaras fotográficas, de cine y de video con que fueron perseguidos durante las diez jornadas del Festival. Fue un jurado riguroso y responsable. Tomaron sus decisiones en libertad y, como suele ocurrir, fueron luego aplaudidos por muchos pero discu-

tidos por otros. Este jurado fue complementado por el de siete críticos internacionales encargados de otorgar el premio CIGA: Alexis Grivas, Jorge Abel Martín, Laszlo Zöldi, Claudio Trionfera, José Enrique Monterde, Mikel Insausti y Han-Jürgen Jagau.





THE DONOSTIA PRIZE WAS GIVEN TO GREGORY PECK



Gregory Peck

And finally «**Breakfast with diamonds**», name given in Spain to the Blake Edwards film «Breakfast at Tiffanys», gave its name to a free exhibition where any producer could show his or her new work. This was the beginning of a film market, concentrating the interest of distributors and cinema owners. Numerous titles were directly purchased during the Festival, not only between these showed in «**Breakfast with diamonds**» but in the others Sections too a promising balance for the new Section that will get greater apogee in the forthcoming Festivals.

There were three exhibitions open to the public. In one of them, the sequences of «Greed», the masterpiece of Erich Von Stroheim, which were mutilated by the producing



Dan Bessie

The second exhibition compiled the most imaginative posters of Spanish films exhibited in other countries. It presented the contrast of the different inspirations of the designers and the changing value of each film, depending on the sensitiveness of the filmgoers of each country.

Finally, the paintings of Jose Ramon Sanchez, a peculiar artist, able to recreate in a single image all the mythical value of the cinema, and who has lately transformed the story of the most famous Spanish films. In the same way that Sanchez had some years ago painted the story of Hollywood, he has now approached the cinema of his own country. As a complement to the exhibition an explanatory video including a selection of the most remarkable Spanish films of the year was showed, and attracted specially to the foreign visitors.



El poeta Gabriel Celaya con el alcalde Ramón Labayen

SPECIAL GUESTS

The almost one thousand journalists of the press, TV, and radio had the opportunity of talking with Gregory Peck, whom the Festival awarded the prize «Donostia», in testimony of the deserved appreciation of his great career, and also with the actors of the scheduled films: Luise Rainer, Julian Temple, Fernando Fernan Gomez, Jose Sacristan, Laura del Sol, Juan Diego, Agustin Gonzalez, Maria Luisa Ponte, Arturo Ripstein, Anne Giselle Glass, Paz Alicia Garciadiego, Montxo Armendariz, Marxelo Rubio, Jon San Sebastian, Maribel Verdu, Carl Davis, Eliseo Subiela, Lorenzo Quinteros, Hugo Soto, Ekaterina Maxinova, Vladimir Vasiliev, Amanzio Todini, Manuel Gutierrez Aragon, Angela Molina, Axel Corti, Yoshishige Yoshida, Ferenc Andras, Jose Nascimento, Karoly Eperjes, Dan Bessie, Stole Popov, Meto Jovanovski, Vladica Milosavljevic, Margarita Lozano, Armand de Heselle, Luk Gubbles, Luis Alfredo Sanchez, Gunter Meisner, David Sust, Marisa Paredes, Oliver Assayas, Pal Erdoss, Heynowsky and Scheumann, Milan Zivkovic, Patsy Kensit..., and many others.

Other guests stars were Ursula Andress, Susan George, Ali McGraw, Sergio Leone, Imanol Uribe, Simon MacCorkindale, Ana Alicia, and also public persons such as the President of the Basque Government, The Minister of Culture, The General Director of Cinema...

The classic and the newest cinema, the big screen and the television walked hand in hand both as regards the selected films and the film people who supported them with their own presence.



Francisco Umbral y Pilar Miró

WE ARE VERY GRATEFUL TO ALL THE PRODUCERS
WHO HAVE CONFIDED THEIR FILMS
CON NUESTRO AGRADECIMIENTO A LOS PRODUCTORES
QUE NOS HAN CONFIADO SUS PELICULAS



**CRIMENES
DEL
CORAZON**
(Crimes of the Heart)
Director:
Bruce Beresford



**EL NOMBRE
DE
LA ROSA**
(The Name of the Rose)
Director:
Jean Jacques Annaud



**TERCIOPELO
AZUL**
(Blue Velvet)
Director: David Lynch
PREMIO ANUAL DE LA ASOCIACION
DE CRITICOS DE U.S.A.
• MEJOR PELICULA DEL AÑO • MEJOR DIRECTOR
• MEJOR FOTOGRAFIA • MEJOR ACTOR SECUNDARIO



**LA CALLE
DE
LA MEDIA LUNA**
(Half Moon Street)
Director:
Bob Swaim



**LA VENTANA
DEL
DORMITORIO**
(The Bedroom Window)
Director:
Curtis Hanson

**CONSEJO
DE
FAMILIA**
Director:
Costa Gavras

**ESPERANZA
Y
GLORIA**
(Hope and Glory)
Director:
John Boorman



Alphonse Brisson y la Sra. de Labayen



TODOS AL CINE

Con el reconocimiento de la FIAPF como "festival competitivo no especializado" se ha cerrado el capítulo de la XXXIV Edición del Festival Internacional de Cine de San Sebastián, que tuvo lugar del 17 al 26 de Septiembre de 1986. Ahora, con la convicción de trabajar en una manifestación cinematográfica apoyada igualmente por el público y la prensa, se prepara la próxima edición que tendrá lugar **del 17 al 26 de Septiembre de 1987**.

Bajo el lema "Todos al cine", las proyecciones se abarrotaron en una cifra que puede calcularse en cerca de 100.000 espectadores, es decir, un 25% más que el año anterior. La visita de productores, distribuidores y exhibidores del Estado Español confirmó, por su parte, el creciente interés de este festival, sin duda, el de mayor alcance de cuantos se celebran en nuestro país.

Una de las muestras más evidentes del entusiasmo despertado se encontró en las dos Maratones celebradas en el complejo deportivo de la ciudad

donde, por vez primera, se realizaron proyecciones cinematográficas. 5.000 espectadores lograron disfrutar del espectáculo, mientras no menos de mil personas hacían cola frente a la taquilla sin poder adquirir una entrada. "Matiné", de Jaime Humberto Hermosillo (México), "Antártica", de Koreyoshi Kurahara (Japón), "Salvador", de Oliver Stone (USA), y "Absolute Beginners", de Julien Temple (Gran Bretaña) fueron programadas en la primera maratón, mientras que una selección de 4 películas de las distintas secciones del festival formó la segunda maratón.



Sergio Leone

Otra muestra del interés propiciado por el Festival de San Sebastián puede encontrarse en el **Simposium de Entes Financieros Cinematográficos del Mercado Común** que reunió a 25 representantes de la Banca y de la industria del cine para debatir los acuerdos de financiación para la empresa privada y el reparto de ingresos. Un tema aún candente para la debilitada producción europea.

Luise Rainer



La Sección Oficial presentó 19 largometrajes y 10 cortos. Sólo la proyección especial de "Greed", de Erich Von Stroheim, con música en directo compuesta y dirigida por Carl Davis, y la sesión de clausura con "Aliens", de James Cameron, fueron presentadas fuera de concurso.

"Zabaltegi/Zona abierta", por su parte, presentó 27 largometrajes, muchos de ellos de nuevos autores, y otros, seleccionados de entre lo mejor de otros festivales internacionales. Igualmente, se incorporó el video como un sistema más de expresión a través de la imagen, en igualdad de condiciones al celuloide. "Da tua saliga", de Ingmar Bergman inauguró esta modalidad, que queda abierta para años sucesivos, incluso para los jóvenes autores candidatos al premio CIGA, que en 1986 fue de \$ 40.000.

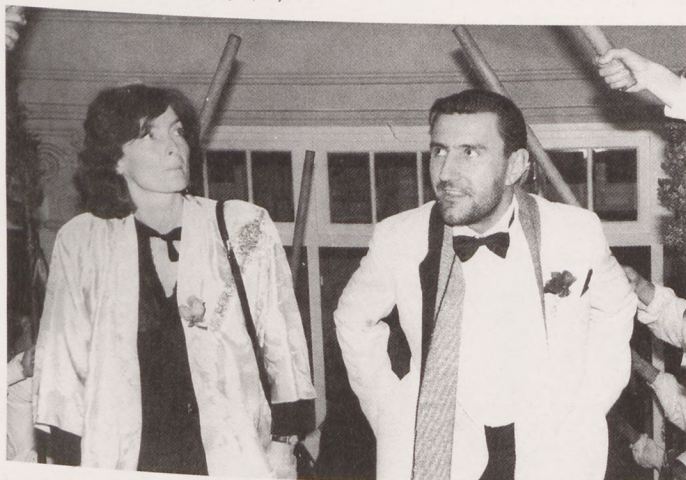
"Los chicos de la foto" reunió 25 films de los diez autores que se reunieron en casa de George Cukor como homenaje a Luis Buñuel: Billy Wilder, George Stevens, John Ford, Alfred Hitchcock, Rouben Mamoulian, Robert Wise, William Wyler y Robert Mulligan, coincidiendo todos en sus trágicas historias de amores imposibles.

Luise Rainer, la genial actriz que abandonó Hollywood por voluntad propia fue homenajeada especialmente. La proyección de sus ocho películas norteamericanas cubría así un hueco en la información del público español que no había tenido acceso a esta actriz por haber sido prohibida en tiempos de Franco. Luise Rainer había colaborado con la República Española en tiempos de la guerra civil y formado parte, en consecuencia, de una "lista negra". El tributo de admiración que le rindió el público compensó tal desacierto histórico.

"Novísimo Brasil" informó a los espectadores de la situación actual del cine brasileño. ¿Qué hacen, cómo piensan los cineastas de hoy en aquel país, veinte años después del famoso "novo cinema"? ¿Cómo disfrutaban de la recién adquirida libertad de expre-



Annamaria Huszarik y Karoly Eperjes



sión? El público se interesó especialmente por este ciclo, y el reconocimiento del Jurado quedó patente en la Concha de Oro obtenida por el cortometraje "A espera", único film brasileño en la competición oficial.

"La revolución mexicana" reunió películas de todas las épocas para ofrecer un panorama significativo de las distintas maneras en que el cine puede tratar un mismo acontecimiento histórico. Desde el melodrama a la comedia, pasando por el film "patrótico" o políticamente coyuntural, la revolución mexicana ha tenido en el cine tantos tratamientos como películas se han filmado sobre ella.

Finalmente, "Desayuno con diamantes", título con el que se conoció en España el film de Blake Edwards "Breakfast at Tiffanys", dió nombre a una muestra libre en la que cualquier productor podía exhibir su obra más reciente. Así se inició una posibilidad de mercado del film en el que confluya el interés de distribuidores y exhibidores. Numerosos títulos fueron adquiridos directamente durante las fechas del Festival, no sólo entre los mostrados en "Desayuno con diamantes" sino también en otras secciones. Un balance prometedor para una sección nueva que adquirirá mayor auge en las próximas ediciones del Festival.

berto Durant, Frieda Liappa, Mercedes Sampietro, Teo Koffman, Gunter Meisner, David Sust, Marisa Paredes, Oliver Assayas, Pal Erdoss, Heynowsky & Scheumann, Milan, Zivkovic, Patsy Kensit..., y muchos más.

Otras figuras nos visitaron: Ursula Andress, Susan George, Ali McGraw, Sergio Leone, Imanol Uribe,

Simon Macorkindale. Ana Alicia, así como autoridades: el presidente del Gobierno Vasco, el Ministro de Cultura, el Director General de Cine...

El cine clásico y el más reciente: la pantalla grande y la televisión, se dieron la mano tanto en las películas seleccionadas como en quienes las apoyaron con su presencia.



Javier Solana y José Antonio Ardanza

XXXV FESTIVAL

17 - 26 September 1987

INVITADOS ESPECIALES

Los casi mil representantes de los medios de comunicación tuvieron ocasión de conversar con Gregory Peck, el actor al que el Festival dedicó su premio "Donostia" rindiéndole el testimonio de admiración merecido por su brillante carrera. Igualmente con los autores de las películas programadas: Luise Rainer, Julien Temple, Fernando Fernán Gómez, José Sacristán, Laura del Sol, Juan Diego, Agustín González, María Alicia Garcíadiego, Montxo Armendáriz, Marxelo Rubio, Jon San Sebastián, Maribel Verdú, Carl Davis, Eliseo Subiela, Lorenzo Quinteros, Hugo Soto, Ekaterina Maximova, Vladimir Vasiliev, Amanzio Todini, Manuel Gutiérrez Aragón, Angela Molina, Axel Corti, Yoshishige Yoshida, Ferenc András, José Nascimento, Karoly Eperjes, Dan Bessie, Stole Popov, Svetozar Cvetkovic, Vladica Milosavljevic, Margarita Lozano, Armand de Hessel, Luk Gubbles, Luis Alfredo Sánchez, Al-



Fernando Méndez Leite

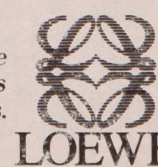
Susan George y Simon Marconkindale



Algo en el Aire recuerda a Loewe.



Venta en Loewe
y perfumerías
especializadas.





PALMARES'86

Nazioarteko epaimahaiaik Pilar Miró (Espainia), Roy Boulting (B.H.), Rob Webb (Australia), Julien Temple (B.H.), Mario Benedetti (Uruguay), Paul Leduc (México) eta Pedro Olea (Espainia) osatua, Zinemaldiaren arategian aurrikusitako sari guztiak ematea erabaki zuen, aho batez

zutelarik. OCICek eskeinitakoa "Hombre mirando al sudeste"-ek (Argentina) eskuratzen zuen, eta "ISSZASZAMLALAS" (Hungria) aipatua suertatzen zen. Gipuzkoako Ateneoak eskeinitakoa "NINGUEN NO YAKUSOKO"ren (Japonia) eskuetara zihoalarik.

El jurado internacional compuesto por Pilar Miró (España), Roy Boulting (G.B.), Rod Webb (Australia), Julien Temple (G.B.), Mario Benedetti (Uruguay), Paul Leduc (México) y Pedro Olea (España), decidió otorgar todos los premios previstos en el reglamento del Festival, si bien éstos no fueron concedidos por unanimidad.

Los premios fueron entregados en la gala de clausura. Como puede apreciarse en la foto final del acto, los ganadores y quienes amablemente hicieron entrega de los trofeos aplaudieron el entusiasmo del público poco antes de que bajara el telón.



"La mitad del cielo", de Manuel Gutiérrez Aragón (España)



"A espera", de Mauricio Farias y Luis Fernando Carvalho (Brasil)

En un acto posterior se hizo entrega de los premios no oficiales. El de la FIPRESCI fue otorgado a "NINGUEN NO YAKUSOKO" ("La promesa") (Japón) con mención "KRYSTAR" ("El flautista de Hamelin") (Checoslovaquia) y "Riverbed" (USA). El de la OCIC a "Hombre mirando al Sudeste" (Argentina) con mención a "VISSZASZAMLA-



"Ninguen no yakusoko" (La promesa), de Yoshishige Yoshida (Japón)

LAS" ("Cuenta atrás") (Hungria). El del Ateneo Guipuzcoano a "NINGUEN NO YAKUSOKO" ("La promesa") (Japón).



Ernesto Gómez Cruz

PROXIMA EDICION XXXV FESTIVAL
17 a 26 de setiembre 1987



"Enas isichos thanatso" (Una muerte tranquila), de Frieda Liappa (Grecia)

emanak izan ez baziren ere.

Aipatu sariak klausura emanaldian banatu ziren. Ekitaldiaren amaierari dagokion argazkian ikus daitekeenez, bai sarituak eta baita trofeoak banatu zituztenek ere publikoak azaldu jarraera ezinhobea eskerronez txalotu zuten telotia jaitsi baino une batzu lehenago.

Ondoko egintza batetan sari ez ofizialak banatu ziren. FIPRESCI delako saria "NINGUEN NO YAKUSOKO" (Japonia); jaso zuen, "KRYSTAR" (Txekoslovakia) eta "Riverbed"-ek (EE.BB.) aipamen berezia



"Hombre mirando al sudeste", de Eliseo Subiela (Argentina)

ded by the regulations of the Festival, even if there was not unanimity in awarding them.

The prizes were given at the closing gala. The photograph shows the winners and the guests who handed the prizes applauding at the enthusiastic public present at the final ceremony, just before the fall of the curtain.

The unofficial prizes were given afterwards. The FIPRESCI prize was awarded to «La promesa» (Japan), with a special mention to «El Flautista de Hamelin» (Czechoslovakia), and «Riverbed» (USA). The OCIC prize went to «Hombre mirando al Sudeste» (Argentina), with a mention to «Cuenta atrás» (Hungary) and the Ateneo Guipuzcoano prize to «La promesa» (Japan).

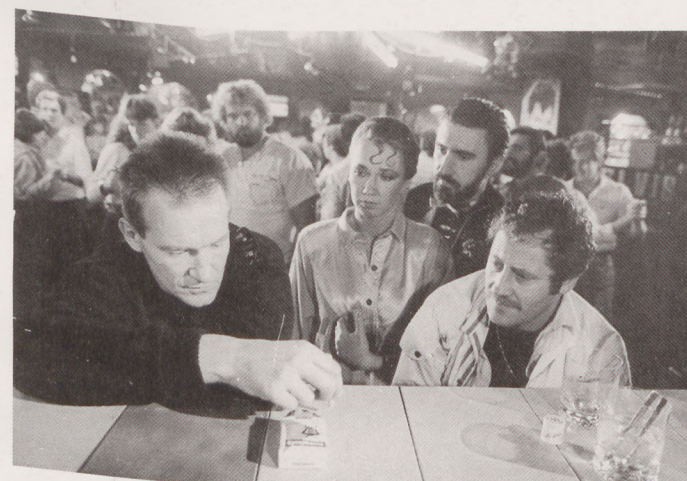


"Welcome in Vienna", de Axel Corti (Austria)



"27 horas", de Montxo Armendáriz (España)

Héctor López, Montxo Armendáriz, Yoshishige Yoshida, Angela Molina, Axel Corti, Genesio Silveira da Costa, Manuel Gutiérrez Aragón, Elene Lizarralde, Patxi Andión, Ana García Obregón, Gregory Peck, Ali Mc Graw, Pedro Olea, Luise Rainer, Roy Boulting, Julien Temple, Mercedes Sampietro, Sergio Leone



"A nagy generacio" (La gran generación), de Ferenc András (Hungria)



Angela Molina



ROBERT
DE NIRO

JEREMY
IRONS

— LA —
MISION

Un soldado

Un hombre de

Un tierra de infinita belleza

Un periodo de conquista

*¡Gracias
San Sebastián!*

ROBERT DE NIRO y JEREMY IRONS en
"THE MISSION" Música de ENNIO MORRICONE Escrita por ROBERT BOLT
Producida por FERNANDO GHIA y DAVID PUTTNAM Dirigida por ROLAND JOFFE

Día 29 de Septiembre
ESTRENO MUNDIAL
en
MADRID





DENOK ZINEMARA

Ali Mac Graw



FIAPFak erabaki "zinemaldi konkurren- te ez berezitua" mailaren on- pena medio, 1986ko Irailak 17tik 26ra bitartean ospatu Donostiako Nazioarteko Zinemaldiaren XXXIV. edizioari zegokion azken atala amai-

tutzat joenezake. Orain, berriz ere ikusle goa zein prentsaren sosten- gua izango dugulakoan, datorren ur- teko edizioari ekiteko prest gaude, zeina **1987ko Irailaren 17tik 26ra bitartean** ospatuko baita.



Ursula Andress

Ana Alicia



"Denok Zinemara" lemapean, 100.000 lagun inguru, batz bestea, proiektio aretoak topetaraino bete zituzten, hau da, iaz baino ehuneko 25a gehiago ikusle. Espainiar Estatu- tuko ekoizle, banatzaile eta erakus- leen bisitak baieztatu zigun, behin- goz, zinemaldi honen interes hazko- rra, zalantzarik gabe, Estatu mailan eta kanpora begira hedatuena.

Zinemak Donostian duen harrera gartsuaren lekukorik nabarmenena, hiriko kirol egoitzan ospaturiko bi zine Maratoiak ditugu non, lehenda- biziko aldiz, zinema proiektioak le- kutzen bait ziren. 5.000 ikusleek ikuskizunaz gozatu ahal izan zuten bitartean, inoiz ez mila pertsona bai- no gutxiago lehiatila aurrean gelditu ziren ilaren sarrera bat eskuratu nahian. Jaime Humberto Hermosi- llo-ren "Matiné" (Mexiko), Koreyhosi Kurashara-ren "Antártica" (Japo- nia), Oliver Stone-ren "Salvador" (EE.BB.) eta Julien Temple-ren "Ab- solute Beginners" (Britainia Haun- dia) filmeek lehen maratoiaren egita- raua osatzen zutelarik, Zinemaldiko sail desberdinetatik hautatutako lau filme osatu zuten bigarrenaren edu- kia.

Donostiako Zinemaldiak sortutako interesaren adibidetatzat joenezake **Merkatu Komune- ko Zinemato- grafi Finantzar Erakuntzen Sim- posium-a**, zeinak Banka eta zine in- dustriaren 25 ordezkari bildu bait zi- tuen, entrepresa pribatuaren finanzia-

zioa eta irabazien banaketari buruz- ko akordioak eztatatzeko. Izan ere, bertan dirau europar ekoiz- tahalmen ahulduaren arazoa.

7 SAIL

Sail Ofizialak 19 luzemetraia eta 10 labor aurkeztu zituen. Erich Von Stroheim-en "Greed" filmearen proiektio berezia, Carl Davis-ek konpo- satu eta zuzenduriko musikaz, eta klausura eguneko James Cameron- en "Aliens" izan ezik, gainontzeko fil- meak lehiaketan parte hartu zuten.

Marina Saura





Eliseo Subiela y Arturo Ripstein



"Zabaltegi" sailean, bestalde, 27 luzemetraia aurkeztu ziren, zinegile hasberrien lehen emaitzak batetik, eta bestalde, nazioarteko beste zinemaldietan ikusitako filmerik hobereen hautapen bat. Gainera, bideoari tarte bat eman zitzaion aurten imajinaren bitartez espresio bide bezala onartuz, zeluloide sistemarekin baldintza berdinetan parekatuz. Ingmar Bergman-en *"Da tua saliga"*-k datozen urtetan zabalik iraungo duen modalitateari hasiera eman zion, zinegile gazteen lanak CIGA saria aurkezteko aukera barne, 1986an 40.000 \$ partitu zituen alegia.

Fernando Fernán Gómez y Emma Cohen



"Argazkiko Mutilak" sailak, Luis Buñuel omentzeko George Cukor zuzendariaren etxean bildutako hamar zinegileen 25 filme bildu zituen: Billy Wilder, George Stevens, John Ford, Alfred Hitchcock, Rouben Mamoulian, Robert Wise, William Wyler eta Robert Mulligan, ezinezko amodio historio tragikoen arabera bat zetozenak nonbait.

Luise Rainer, Hollywood bere borondatez abandonatu zuen aktorea apartari omenaldi berezia eskeini zitzaion. Estatu Batuetan egin zituen zortzi filmeen proiektzioaz aspaldian betetzeke zegoen hutsunea estali nahi izan digu, Frankoren garaian aktoresak jasandako debekuaren bidegabekeria nolabait zuzendu asmoz. Luise Rainer-ek Espainiar Errepublikaren alde azaldu bait zen Gerra Zibil garaian, eta ondorioz, "zerrenda beltzetan" sartua. Historiaren okerra zuzendu bide zitzaian, audientziak opa zion mirespen zerga zintzoarekin.

"Novísimo Brasil" sailaren bitartez ikusle goak gaurregungo brasildar zinemaren berri izan zuen. Zertan dabilta, zer pentsatzen dute gaurregun hango zinemagileek, "novo cinema" sonatu harrez geroztik hoge urte pasa direnean? Nolatan gozatzen dute berri-berria zaien adierazpen askatusunaz? Jendeak jaikingura berezia ageri zuen ziklo ho-

nekin, eta epaimahaiko ezagutza *"A espera"* filmeak jasotako Urrezko Kontxan gauzatu zen, izan ere, sail ofizialean aurkeztu brasildar filme bakarra.

"Mexikar Iraultza"k garai desberdinetako filmeak bildu asmo zituen panorama esanguratsu bat lortu nahian eta bide batez, zinematik gertakizun historiko jakin batengan izan

zake. Honela bada, banatzaile zein erakusleen interesak batera datozen filme merkatuaren aukera sortu genuen. Zinemaldi bitartean, titulu anitz zuzenean erosi ziren, ez bakarrik **"Diamanteekin Gosaria"**. Sailean erakutsitakoetatik, baizik eta beste Sailekoetatik ere. Balantze itxaropentsua, beraz, Zinemaldiaren hurrengo emanaldietan sendogotuz joango den sail berri batentzat.

Vladimir Vasiliev y Ekaterina Maximova



ditzakeen ikuspuntuak aztertu. Melodramatik komediara, filme *"abertzale"* edo politikoki abagunetsua denatik igaroz, Iraultza Mexikarrak izan ditu hainbat tratamendu berataz burutu diren filmeen adina.

Azkenik, **"Diamanteekin Gosaria"**, Blake Edwards-en *"Breakfast at Tiffany's"* filmea Espainian izendatu zuen tituluaren eskutik datorkio deitura gure mostra libreari, non ezein ekoizlek bere azken obra aurkez bait le-

GONBIDATU BEREZIAK

Komunikabideetako mila inguru ordezkari Gregory Peck-rekin solasteko aukera izan zuten; izan ere Zinemaldiak *"Donostia"* saria eman bait zion aktoreari, bere karrera miresgarria nolabait ezagutu nahian. Era berean egitarauaren barne zeuden filmeetako honako aktoreekin: Luise Rainer, Julien Temple, Fernando Fernán Gómez, José Sacristán, Laura del Sol, Juan Diego, Agustín González, María Luisa Ponte, Arturo

Carl Davis





Yoshishige Yoshida



Ripstein, Anne Giselle Glass, Paz Alicia Garcíadiego, Montxo Armendáriz, Martxelo Rubio, Jon San Sebastián, Maribel Verdú, Carl Davis, Eliseo Subiela, Lorenzo Quinteros, Hugo Soto, Ekaterina Maximova, Vladimir Vasiliev, Amanzio Todini,

Manuel Gutiérrez Aragón, Angela Molina, Axel Corti, Yoshige Yoshida, Ferenc András, José Nascimento, Karoly Eperjes, Dan Bessie, Stole Popov, Svetozar Cvetkovic, Vladica Milosavljevic, Margarita Lozano, Armand de Hessel, Luk Gubbels,

Luis Alfredo Sánchez, Alberto Durrant, Frieda Liappa, Mercedes Sampietro, Teo Koffman, Gunter Meisner, David Sust, Marisa Paredes, Oliver Assayas, Pal Erdoss, Heynowsky & Scheumann, Milan Zivkovic, Patsy Kensit..., eta hainbat pertsonaia ezagunekin.

Bisitatu gintuztenen artean, halaber: Ursula Andress, Susan George, Ali McGraw, Sergio Leone, Imanol Uribe, Simon Macorkindale, Ana Alicia, hala nola honako agintariak ere bai: Eusko Jaurerriazko Lehendakaria, Kultura Ministraria, Zinema Zuzendari Orokorra...

Zinema klasikoa eta oraintsu eginkoa; pantaila handia eta telebista bera, hautatu filmeak eta heuren presentziak Zinemaldia bultzatu bide egin zutenak, denok eskutik zinemaren onetan.

Walter Heynowski y Gerhard Scheumann



LOS CHICOS DE LA FOTO

A la imagen tradicional del histórico encuentro de diez grandes cineastas en casa de George Cukor, ofreci-

mos la oportunidad de otras instantáneas menos conocidas. Pequeños detalles de un almuerzo cordial don-

de por única vez en su vida estos genios del cine tuvieron ocasión de intercambiar experiencias. John Ford, reposando, observa la animada charla de Billy Wilder y Georges Stevens, mientras que en otra fotografía

es Buñuel quien oye a Wilder relatar alguna anécdota. Otro parlanchín, Hitchcock, sorprende al joven Robert Mulligan. Ningún cinéfilo dejará de sentir envidia de tan irrepetibles comensales.





A non stop closed circuit television informed the visitors about the events of the Festival. The live and

with a selection of the most exciting musical highlights of the mexican cinema, the Czechoslovakian, Polish



relayed press conferences, discussions and the most representative events, as well as passages of the programmed films were alternated

and Hungarian short films which had won prizes at other international film contests, and a selection of Basque films.

The facilities were put at the disposal of the TV companies who came to the Festival and who had free access to the specially fitted set. They also received the authorized copies to be released through their channels.

The whole broadcasting of the closed circuit of the Festival could be seen at the same time at Oquendo Square, the most strategically situated point between the Palace of the Festival and the totally renovated Maria Cristina Hotel, which will be managed by the CIGA company.



TRES EXPOSICIONES SOBRE EL CINE



La historia del cine se memoriza de múltiples maneras. No siempre las propias películas son su mejor testimonio sino que, en ocasiones, como la de "Greed", de Erich Von Stroheim, es necesario recurrir al documento fotográfico. De igual manera la "adaptación" de cada película a distintos países sólo puede testimoniarse a través de sus afiches. A esas dos exposiciones se añadió la que ofrecía la muy peculiar manera de entender el cine del pin-

tor José Ramón Sánchez, un artista que "recrea" cada film añadiendo a la iconografía de cada título buena parte de las condiciones sociopolíticas en que fuera realizado. El Festival de San Sebastián culminó con estas tres muestras su proyecto de entender el cine en todas sus vertientes. Al celuloide en gran y pequeña pantalla, al video y a la presencia de numerosos profesionales, añadió este otro aspecto de la realidad del mundo del cine.

RTVE PRESENTA:

EN EL FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE BERLIN 1987



«**DRAGON RAPIDE**»

Director: Jaime Camino.

«**EL HERMANO BASTARDO DE DIOS**»

Director: Benito Rabal.

«**CRONICA SENTIMENTAL EN ROJO**»

Director: Rovira Beleta.

«**EL VIAJE A NINGUNA PARTE**»

Director: Fernando Fernán Gómez.

«**MATADOR**»

Director: Pedro Almodóvar.

«**WERTHER**»

Directora: Pilar Miró.

«**ADIOS PEQUEÑA**»

Director: Imanol Uribe.

«**EL DISPUTADO VOTO DEL SR. CAYO**»

Director: Antonio Giménez-Rico.



rtve

DISTRIBUCION INTERNACIONAL:
SUBDIRECCION DE COMERCIALIZACION, RTVE
C/ Saturno, 10 Telex 22053 PROEX-E-TEL: 715 4719 28023 MADRID (SPAIN)

Una imagen, una calidad:

AGFA XT

negativo color



AGFA-GEVAERT, S. A. DIVISION CINE y TV.
Provenza, 392. Tel. (93) 207 54 11. Télex 52644. 08025 BARCELONA

AGFA 